

**Véronique Fillol,**  
**Mcf, HDR, Section 7**  
Sociodidactique, Education plurilingue,  
Didactique de la Pluralité linguistique  
Littéracies

Université de la Nouvelle-Calédonie  
Département de Lettres et Sciences humaines  
BPR4 - NOUMEA CEDEX  
98851 NOUVELLE CALEDONIE  
Tél.: (687) 29 04 15  
Courriel : veronique.fillol@univ-nc.nc

## Liste des travaux scientifiques

### Habilitation à Diriger des Recherches

2013 FILLLOL V., *Pour une sociodidactique des langues et des cultures : enjeux, démarches, éthique. Une expérience océanienne*, Université de Saint Etienne, soutenue le 19 octobre 2013.

### Directions d'ouvrages ou de numéros de revues

- En cours VANDEPUTTE, L, et FILLLOL, V, *Créoles ; Pidgins et idéologies linguistiques dans le Pacifique*, L'Harmattan, collection « Cahiers du Pacifique Sud contemporain ».
- 2016 COLOMBEL, C. FILLLOL V. et GENEIX-RABAULT S. (dir.), *Littéracies en Océanie*, l'Harmattan, collection « Portes Océanes ».
- 2014 FILLLOL V., et LE MEUR P.-Y., (dir), *Terrains océaniques : Enjeux et méthodes*, Paris, l'Harmattan, Cahiers du Pacifique Sud Contemporain, Hors-série n° 2.
- 2009 VERNAUDON J., et FILLLOL V., (dir.), *Vers une école plurilingue dans les collectivités françaises d'Océanie et de Guyane*, Paris, l'Harmattan, Cahiers du Pacifique Sud Contemporain, Hors-série n° 1.
- 2005 FILLLOL V., et VERNAUDON J., (dir.), *Stéréotypes et représentations en Océanie*, Nouméa, Corail.
- 2005 MOÏSE C., FILLLOL V., et BULOT T., (dir.), « Les langues régionales », *Marges Linguistiques*, n°10, janvier 2006.

#### • Articles dans des revues avec comité de lecture

- 2020 COLOMBEL-TEUIRA, C. et FILLLOL, V. « Recherches collaboratives au service de l'éducation en situation postcoloniale : enjeux, scientificité et légitimité, *Recherches en didactique des langues et des cultures* [En ligne], 17-2 | 2020, mis en ligne le 27 avril 2020. URL : <http://journals.openedition.org/rdlc/7619> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/rdlc.7619>
- 2019 FILLLOL, V., et GENEIX-RABAULT, S., RAZAFIMANDIMBIMANANA, E., « La créativité en formation, *Contextes & Didactiques*, n° 14, décembre 2019. [En ligne], 14 | 2019, mis en ligne le 15 décembre 2019. URL : <http://journals.openedition.org/ced/1497> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/ced.1497>
- 2017 FILLLOL V., « Les langues océaniques et le-s plurilinguisme-s », *Etudes en Didactique des langues*, n° 28, 137-150.
- 2017 FILLLOL, V., COLOMBEL-TEUIRA, C., GENEIX-RABAULT, S. et VANDEPUTTE-TAVO, L., « Les langues dans la ville de Nouméa : sociolinguistique urbaine et interdisciplinarité. Pour une recherche à visée sociale en contexte postcolonial », *La sociolinguistique urbaine pour penser les villes, en Algérie et dans d'autres contextes plurilingues... Hommage au travail de Thierry Bulot*, Numéro spécial de la revue SOCLES coordonné par M. Rispail et N. Berghout, janvier 2017 : <https://www.asjp.cerist.dz/en/Articles/25>

- 2016 FILLOL V., « Les biographies langagières comme outil de lecture de la situation postcoloniale et comme outil d'empowerment dans une démarche sociodidactique », *Contextes et Didactique*, n° 8, Décembre 2016 : <http://www.espe-guadeloupe.fr/la-recherche/revue-contextes-et-didactiques/la-revue-en-ligne/numero-8-2016/>
- 2012 FILLOL V., « Sociodidactique et formation des enseignants de français en contexte plurilingue : une expérience calédonienne », Rispaïl M. (dir.), *La sociodidactique au service de la complexité algérienne... Et de quelques autres*, *Didacstyle*, n°4, 191-200.
- 2012 FILLOL V., et SALAÛN M., « La fin d'une école monolingue ? Décolonisation, idéologies linguistiques et réforme de l'enseignement : le cas de la Nouvelle-Calédonie contemporaine », Trimaille, C. et Eloy, J.-M., *Idéologies linguistiques et discriminations*, *Carnets d'Atelier de sociolinguistique*, n°6, 209-226.
- 2009 FILLOL V., « Pour une didactique du plurilinguisme à l'école calédonienne », *Le français aujourd'hui*, n°164, 53-60.
- 2004 FILLOL V., et VERNAUDON J., « Les langues kanak et le français, langues d'enseignement et de culture en Nouvelle-Calédonie : d'un compromis à un bilinguisme équilibré ? », *ELA*, n°133, Paris, 55-67.
- 2004 FILLOL V., et VERNAUDON J., « Une école plurilingue en Océanie francophone ? », *Francophonie et mondialisation*, *Hermès*, n°40, Paris, CNRS, 294-298.
- 2003 AUGER N., FILLOL V., LOPEZ J., et MOISE C., « L'étude de la violence verbale : enjeux, méthodes, éthique », De Robillard, D., et Castellotti V. (dir.), *France pays de contacts de langue*, *Cahiers de L'Institut de linguistique de Louvain*, vol. 2, n°29, 131-150.
- 2001 FILLOL V., « Stratégies énonciatives et pratiques d'écriture journalistiques : le cas du portrait », *Cahiers de narratologie*, n°10, vol. n°1, La voix narrative, 432-444.
- 1999 FILLOL V., « Énonciation et usage : l'impersonnel de l'énonciation ou le jeu discursif dans les brèves de la presse féminine », *Littératures*, n°20, *Sociocritique et analyse du discours*, Université Mc Gill, 39-57.

• **Chapitres de livres ou articles publiés dans des ouvrages collectifs ou des actes**

- soumis GENEIX-RABAULT, S., FILLOL, V. « Donner la voix aux étudiants océaniens pour construire une société inclusive de la diversité linguistique et culturelle », *Didactiques plurilingues et médiations culturelles*, Presses Universitaires de Rennes.
- soumis FILLOL V., « Quand les autobiographies langagières permettent l'analyse et le dépassement de l'insécurité linguistique », V. Feussi et J. Lorilleux, *(In) sécurité linguistique en francophonies. Perspectives in(ter)disciplinaires*, Paris, L'Harmattan, Espaces Discursifs.
- Soumis BOUSQUET, V., COLOMBEL, V. et FILLOL, V., « Observer et objectiver le « déjà-là » des élèves : premiers pas vers la bienveillance linguistique ? », A. Dinvaüt, A. et L. Bichle, L. (Dir.), *Mieux vivre en langues* Editions de l'université d'Avignon.
- Sous presse GENEIX-RABAULT, S., COLOMBEL-TEUIRA, C., FILLOL, V., VANDEPUTTE, L., « Les écrits de/dans la ville de Nouméa : la photographie comme outil d'enquête et comme mode de connaissances dans un programme de recherche interdisciplinaire (Nouvelle-Calédonie) », E. Razafimandimbimananana, *Langues et images photographiques*, Louvain-La-Neuve, EME-Editions.
- 2019 DINVAUT, A., FILLOL, V., et GENEIX-RABAULT, S., « Les arts tissent : les littéracies artistiques et plurilingues comme outils de formation », *Plaidoyer pour la variation. Mélanges en hommage à Marielle Rispaïl*, EME/Académia, Collection « Proximités – Sciences du langage ».
- 2018 FILLOL, V., « Les autobiographies langagières comme outil d'intervention sociodidactique », Alen Garabeto, C. ; Boyer, H. ; Ksenija Djordjevic K. ; Pivot B. (dir.), *Identités, Conflits, Interventions sociolinguistiques*, Editions Lambert-Lucas, 497-504.
- 2018 FILLOL V., GENEIX-RABAULT S., VANDEPUTTE L., « Enseignement et formation du/en français en Océanie. Plaidoyer pour les approches inclusives des répertoires pluriels des apprenants en Nouvelle-Calédonie et au Vanuatu », *Enseignement et formation du/en français en contexte plurilingue*, Edition de l'Université nationale du Vietnam à Hanoï, 336-356.
- 2018 DINVAUT, A., FILLOL, V., et GENEIX-RABAULT, S., « Les arts tissent : les littéracies artistiques et plurilingues comme outils de formation », *Plaidoyer pour la variation. Mélanges en hommage à Marielle Rispaïl*, EME/Académia, Collection « Proximités – Sciences du langage ».

- 2017 Contribution à l'ouvrage Rispaïl, M. (dir.), 2017, *Abécédaire de sociodidactique : 65 notions et concepts*, Publications de l'Université de Saint-Etienne.
- 2016 FILLOL, V. et COLOMBEL, C., « Langue française et cultures océaniques : quelle éducation plurilingue pour la Nouvelle-Calédonie ? », Hélot, C. & Erfurt, J. (eds) : *L'éducation bilingue en France : politiques linguistiques, modèles et pratiques*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes.
- 2016 FILLOL V., Le français « langue partagée » en Nouvelle-Calédonie : Quelle place pour la diversité linguistique à l'école ? Quelle didactique du français contextualisée ?, Bertucci, M.-M., *Les français régionaux*, éditions Peter Lang, Collection « Langue, plurilinguisme, changement social », 187-200.
- 2014 SALAÛN M., et FILLOL V., « Entre instrumentalisation politique et impensé didactique ; destin postcolonial des langues kanak comme langues d'enseignement et de culture en Nouvelle-Calédonie », Colonna, R. (dir.), *Des paroles, des langues et des pouvoirs*, L'Harmattan, 183-200.
- 2014 CLERC S., et FILLOL V., « Plaidoyer pour des recherches en sociodidactique émancipées du paradigme de l'évaluation », Ottavi, P. et Di Miglio A. (sous la dir. de), *Faire société dans un cadre pluriculturel*, Lambert Lucas, 181-190.
- 2014 ALBY S., COLOMBEL C., FILLOL V., et LEGLISE I., « L'école française face aux plurilinguismes de l'Outre-mer. », de Pietro, J.-F. et Rispaïl, M., *L'enseignement du français à l'heure du plurilinguisme. Vers une didactique contextualisée*, AIRDF et Presses Universitaires de Namur, Collection « Recherches en didactique du français », n° 6, pp. 89-104
- 2014 FILLOL V., et COLOMBEL C., « Quelles politiques linguistiques éducatives pour la Nouvelle-Calédonie ? Quels dispositifs d'enseignement des langues ? Réflexions sociodidactiques », Nocus, I., Vernaïdon, J. et Païa, M., 2013, *Apprendre plusieurs langues, plusieurs langues pour apprendre. L'école plurilingue en Outre-mer*, Presses Universitaires de Rennes, Collection « Des sociétés », 199-221.
- 2013 FILLOL V., « Les langues kanak ont-elles manqué leur (r)entrée à l'école calédonienne ? », Becetti, A., Blanchet, P. et Colonna, R., 2013, *Politiques linguistiques et plurilinguismes. Du terrain à l'action glottopolitique*, l'Harmattan, Collection Espaces discursifs, 49-68.
- 2013 NOCUS I., SALAÛN M., FILLOL V., VERNAUDON J., COLOMBEL C., et PAÏA M., 2013, « Introduction des langues océaniques à l'école primaire : bilan d'étape du programme Ecolpom », Omer, D. et Tupin, F., *Educations plurilingues. L'aire francophone entre héritages et innovations*, Presses Universitaires de Rennes, 85-97.
- 2012 FILLOL V., « Enjeux d'une sociodidactique des langues d'enseignement et de culture en Nouvelle-Calédonie », Rispaïl, M. (dir.), Jeannot, C., Tomc, S. et Totozani, M. (eds), *Esquisses pour une école plurilingue. Réflexions sociodidactiques*, Paris, l'Harmattan, 77-97.
- 2012 COLOMBEL C., et FILLOL V., « L'éveil aux langues océaniques : mettre en place une culture du plurilinguisme en Nouvelle-Calédonie pour préparer l'enseignement des langues et de la culture kanak », Balsiger, C., Betrix Kölher D., De Pietro, J.-F. et Perregaux, C. (sous le dir.), *Eveil aux langues et approches plurielles. De la formation des enseignants aux pratiques de classe*, l'Harmattan, 75-89.
- 2012 COLOMBEL C., et FILLOL V., « Enjeux des langues d'enseignement dans la construction de l'identité scolaire des jeunes océaniques francophones », Demougïn F. et Sauvage, J., *La construction identitaire à l'école : approches pluridisciplinaires*, l'Harmattan, Collection « Enfance et Langues », 113-120.
- 2011 FILLOL V., et VERNAUDON J., « Toutes les langues à l'école. Enseignement des langues kanak et éveil aux langues de la région Asie-Pacifique à l'école calédonienne », Laroussi F. et Lienard F., (dir.), *Plurilinguisme, politique linguistique et éducation. Quels éclairages pour Mayotte ?*, Publications des Universités de Rouen et du Havre, Collection Dyalang, 203-213.
- 2009 FILLOL V., « Des langues, du rapport au langage et aux apprentissages pour réussir à l'école », Vernaïdon, J., et Fillol, V., (dir.), *Vers une école plurilingue dans les collectivités françaises d'Océanie et de Guyane*, Paris, L'Harmattan, 191-206.
- 2007 FILLOL V., VERNAUDON J., SALAÛN M. et NOCUS, I., « L'école républicaine française et les langues kanak », Burban, C. et Lagarde C., (travaux réunis par), *L'école, instrument de sauvegarde des langues menacées ?*, Presses Universitaires de Perpignan, Collection Etudes, 295-307.
- 2004 FILLOL V., et VERNAUDON J., « L'enfant et les langues. De l'enseignement des langues kanak dans le système éducatif calédonien : enjeux et perspectives », Jouve, D. (dir.), *L'enfant en Océanie*, Actes du 16ème colloque CORAIL, Nouméa, Corail, 48-68.
- 2005 FILLOL V., « Stéréotypes et représentations : parcours théoriques, pistes didactiques et question éthique », Fillol, V., et Vernaïdon, J., (dir.), *Stéréotypes et représentations en Océanie*, Nouméa, Corail, 17-34.

- 2001 FILLOL V., « Le stéréotype comme cliché concept et comme concept clé en analyse du discours », *Le stéréotype : usages, formes et stratégies*, Actes du 21e CALS, Colloque d'Albi « Langages et Signification », 45-55.
- 1998 CARRASCO W.J., et FILLOL V., «Le motif et l'énonciation : une problématique en construction (Du conte populaire à l'affiche publicitaire : le Petit Chaperon Rouge)», *L'image*, C.A.L.S., 197-218.
- 1995 FILLOL V., « Analyse sémiotique du discours persuasif dans la fable Le Loup et le Renard de La Fontaine », *Le Style (le style des fables)*, Toulouse, C.A.L.S., 201-223.

## Publications en ligne et ou CD-rom

- 2015 FILLOL V., « Le français et les *autres* langues en Outre-Mer : plaidoyer pour une sociodidactique des langues et des cultures », *Le français à l'Université*, n°3, 2015, <http://www.bulletin.auf.org>
- 2012 NOCUS I., SALAÛN M., et FILLOL V., VERNAUDON J., « Évaluation psycholinguistique et sociolinguistique de dispositifs d'enseignement qui valorisent les langues et cultures locales en Océanie : bilan d'étape du programme ECOLPOM », mis en ligne en juillet 2012 URL :[http://www.alk.gouv.nc/portal/page/portal/alk/ress\\_docu/lecoleplurilingue/nocus\\_al](http://www.alk.gouv.nc/portal/page/portal/alk/ress_docu/lecoleplurilingue/nocus_al).
- 2009 SAM L., PAIA M., VERNAUDON J., NOCUS I., SALAÛN M., et FILLOL V., « School and linguistic diversity in French Oceanian Collectivities », Papeete, Polynésie française, Proceedings of the "11th Pacific Science Inter-congress and of the 2nd Symposium on French research in the Pacific", mars 2009, support CD et article publié en ligne sur : [http://intelligence.eu.com/psi2009/output\\_directory/cd1/Data/articles/000037.pdf](http://intelligence.eu.com/psi2009/output_directory/cd1/Data/articles/000037.pdf)
- 2007 FILLOL V., « Didactique du français langue seconde en Nouvelle-Calédonie : le socioculturel en question », Villeneuve d'Ascq, 10e Colloque international de l'association internationale pour la recherche en didactique du français (AIRDF), 13-15 septembre, CD-ROM.
- 2006 FILLOL V., VERNAUDON J., NOCUS I. et PINEAU-SALAÛN M., « La prise en compte des langues maternelles kanak favorise-t-elle l'appropriation du français ? Bilan d'étape d'une expérimentation en Nouvelle-Calédonie », Nanterre, Université Paris X, Noyau, C. (dir.), Actes du Colloque international « Appropriation du français et construction de connaissances en situation diglossique », 24-26 février 2006, COMETE, CD-rom, 15p.
- 2001 FILLOL V. (eds), *Le stéréotype : usages, formes et stratégies*, Actes du Colloque d'Albi colloque Langages et signification (CALs), Albi, 10-13 juillet 2000, Revue en ligne Marges linguistiques (<http://www.marges-linguistiques.com>)

## Rapports de recherche – Rapports de fin de contrat

- 2016 COLOMBEL-TEUIRA, C. ; FILLOL, V. ; GENEIX-RABAULT, S. ; VANDEPUTTE-TAVO, L., UNC/CNEP/DGLFLF, *Les langues dans la ville : Pratiques plurilingues et artistiques à Nouméa*. Rapport de recherche, décembre 2016.
- 2011 « Quelles places pour les langues des élèves à l'école calédonienne ? Repères sociolinguistiques pour l'enseignement des langues en Nouvelle-Calédonie », Rapport de recherche final du Programme Ecolpom Pour « école Plurilingue Outre-Mer » (Evaluation des programmes d'enseignement des langues d'origine en contexte diglossique à l'école primaire en Nouvelle-Calédonie, en Polynésie française et en Guyane), programme financé par l'Agence Nationale de la Recherche.
- 2000 MOISE C., et FILLOL V., « Effets de rupture dans les rituels conversationnels », 1er rapport du programme de recherche Culture et Ville financé par le Ministère de la Ville. Laboratoire Le français dans l'espace francophone : langue et représentations, Université d'Avignon et des Pays du Vaucluse.

## Communications orales (avec ou sans actes) dans un congrès national ou international

- 2020 FILLOL, V. et RAZAFIMANDIMBIMANANA, E., « Généalogies des familles plurilingues océaniques », Colloque international organisé par l'EA 2288 DILTEC, *Les langues dans la famille : attitudes, usages, politiques, histoires*, Université Sorbonne Nouvelle, Paris Descartes et Inalco, Paris mars 2020
- 2019 FILLOL, V., et GENEIX-RABAULT, S., *Polyphonies océaniques : approches plurielles pour une didactique intégrée des compétences plurilingues et pluriartistiques des étudiants et futurs enseignants*, *Langues et chansons, recherches interdisciplinaires*, Rencontres scientifiques de la FEF 2019, Saint-Etienne, 20, 21 et 22 novembre 2019
- 2019 RAZAFIMANDIMBIMANANA, E., GENEIX-RABAULT, S. et FILLOL, V. « Hujé la ixöe ('tisser la natte'). Des recherches collaboratives comme art métaphorique des pluralités sociales et linguistiques (Nouvelle-Calédonie) », *Didactique des langues & plurilinguisme(s) 30 ans de recherches*, 14 et 15 novembre 2019, Université Grenoble-Alpes
- 2019 DOTTE A.-L., FILLOL, V., GENEIX-RABAULT S., RAZAFI E. & VANDEPUTTE L., « Quelles valeurs sont données (associées) aux langues dans le contexte plurilingue calédonien ? Approche récurrente et réflexive (de 5 chercheuses) », *Langues de valeur(s) et valeur(s) des langues*, 4<sup>e</sup> Congrès du Réseau francophone de sociolinguistique, 13 au 16 juin 2019, Ottawa, Canada.
- 2019 FILLOL V., « Faire de la recherche qualitative en contexte postcolonial : identité, légitimité, réflexivité. Une expérience « océanique », Colloque interdisciplinaire *Identités du chercheur et narrations en SHS*, 5-6 Juin 2019, Université de Lorraine, Nancy.
- 2019 GENEIX-RABAULT S., et FILLOL, V., « Expériences calédoniennes à travers sons : approches réflexives, interculturelles et pluriartistiques en formation initiale », Colloque Didactiques plurilingues et médiations culturelles : prendre en compte le patrimoine culturel des élèves pour une société inclusive et plurielle, Université , 28 et 29 mars 2019, Le Mans
- 2018 FILLOL V., « Ce que les *autobiographies langagières* des étudiants océaniques révèlent sur leur *insécurité/sécurité linguistique* et leur rapport aux langues de leur répertoire plurilingue », Colloque international DYNADIV *Les « francophones » devant les normes, 40 ans après Les Français devant la norme - L'(in)sécurité linguistique aujourd'hui : perspectives in(ter)disciplinaires*, Université de Tours, 15-17 juin 2018.
- 2018 FILLOL V., GENEIX-RABAULT S., RAZAFIMANDIMBIMANANA E. (2018). «Approches inclusives des pluralités sociales et formation à/par la réflexivité : une expérience en contexte multilingue », LES JOURNÉES DE LA RECHERCHE EN ÉDUCATION, 3 et 4 mai 2018, Tahiti, Polynésie française. (Participation en distanciel par la création d'une communication-vidéo)
- 2017 FILLOL, V., GENEIX-RABAULT, S., VANDEPUTTE-TAVO, L., « Vivre et partager son terrain : retour sur un programme de recherche interdisciplinaire *Les Langues dans la ville* (Nouméa) », Congrès international RFS *Identités, conflits et interventions sociolinguistiques*, Université Paul Valéry, 15 juin 2017.
- 2016 FILLOL V., « Les biographies langagières comme outil d'enquête sociolinguistique et comme outil de réflexion sociodidactique ou ce que les nos étudiants ont à nous apprendre », Ateliers *Ce que les langues d'Océanie ont à nous apprendre*, Université de la Nouvelle-Calédonie, 27 octobre 2016
- 2016 DUCLOS, R. et FILLOL V., « La fabrique du décrochage scolaire : réflexions pour la prévention », Colloque *La prévention de la délinquance en NC : réalités et perspectives*, 23 et 24 juin 2016.
- 2015 FILLOL, V., *Pratiques et Représentations du français à l'école en Nouvelle-Calédonie : réflexion sociodidactique et pistes d'action*, Journée Français Langue Seconde organisée par le Vice-Rectorat de la Nouvelle-Calédonie, UNC, Mercredi 26 août 2015
- 2015 COLOMBEL, C., FILLOL, V., RABAULT-GENEIX, S., VANDEPUTTE-TAVO, L. UNC/CNEP, « Composer, recomposer : les stratégies des acteurs sociaux en contexte plurilingue, l'exemple de Nouméa. », Conférence invitée, 18 novembre 2015, Université de Rennes 2
- 2015 COLOMBEL, C., FILLOL, V., RABAULT-GENEIX, S., VANDEPUTTE-TAVO, L. UNC/CNEP, *Les voix de la ville (de Nouméa) : où sont les langues ?* Séminaire « Le choix à la ville » organisé par les géographes de l'UNC, avec la participation de chercheurs Anglophones, Vendredi 6 novembre 2015.
- 2015 COLOMBEL, C., FILLOL, V., RABAULT-GENEIX, S., VANDEPUTTE-TAVO, L. UNC/CNEP, *Les langues dans la ville de Nouméa : enjeux sociaux des enquêtes sociolinguistiques en Nouvelle-*

- Calédonie, Séminaire Sciences Humaines et Sociales Interinstitutionnel, IRD, Mercredi 7 octobre 2015
- 2015 FILLOL, V., COLOMBEL, C., GENEIX-RABAULT, S. et VANDEPUTTE\_TAVO, L., *Les processus d'hybridation linguistique en Océanie francophone : l'exemple des dynamiques de changements en Nouvelle Calédonie*, Colloque du RFS, Grenoble, 10 et 11 juin
- 2014 FILLOL, V., « Oralité/littéracie et production des inégalités scolaires. Quelles préventions de l'échec scolaire en Nouvelle-Calédonie ? », Colloque CORAIL « Regards croisés sur la littéracie en Océanie », 27 et 28 novembre 2014, Université de la Nouvelle-Calédonie.
- 2014 COLOMBEL C., FILLOL V., GENEIX-RABAULT S., VANDEPUTTE-TAVO, L., « Pratiques plurilingues à Nouméa : où sont les langues de France ? », Journée d'Etudes *Intelligences des Villes*, CNEP, Université de la Nouvelle-Calédonie, 14 mars 2014.
- 2013 COLOMBEL C., FILLOL V., « Genre, pratiques langagières et pouvoir : L'école permet-elle de transgresser les modèles habituels d'identification sexuée ? » Colloque international *Genres, Langues et Pouvoirs*, Université Jean Monnet, Saint-Etienne, 17-18 octobre 2013
- 2013 FILLOL V., G. LAVIGNE, « Dénî didactique des langues et des cultures et violences normatives à l'école calédonienne : quelles pistes socio-anthro-didactiques ? », colloque CIPO, Université de la Nouvelle-Calédonie, 14 Novembre 2014.
- 2010 NOCUS I., SALAÛN M., et FILLOL V., « Évaluation psycholinguistique et sociolinguistique de dispositifs d'enseignement qui valorisent les langues locales en Océanie - bilan d'étape d'un programme de recherche intitulé Ecolpom », Nouméa, organisé par le Centre des nouvelles études sur le Pacifique, de l'Université de la Nouvelle-Calédonie, avec l'Académie des langues kanak, le réseau Agora-SHS et l'Australian National University Communication au Séminaire international « L'école plurilingue dans la Pacifique », 18-21 octobre.
- 2010 NOCUS I., GUIMARD P., PAÏA M., SALAÛN M., FILLOL, V., SAM L. D., VERNAUDON J., COLOMBEL C., et FLORIN A., « Bilinguisme à l'épreuve ». Papeete, Polynésie Française, Colloque « Livre Blanc sur les SHS dans le Pacifique », Session Enseignement/ scolarisation.
- 2009 FILLOL V., « Pour une école plurilingue dans les collectivités françaises d'Océanie : Présentation d'une recherche-action en sociolinguistique », Montpellier, Université Paul-Valéry, Colloque international organisé par l'Atelier de Recherche en Sociolinguistique et d'Etudes des Représentations (ARSER, Laboratoire DIPRALANG, EA 739), « Pour une épistémologie de la sociolinguistique », 10-12 décembre.
- 2009 FILLOL V., «Évaluation des compétences langagières en contexte (scolaire) plurilingue et diglossique : enjeux didactiques et éthiques », Nantes, Université de Nantes, Colloque du LABECD et de l'ERT-50 dans le cadre des journées scientifiques, *Evaluation des compétences scolaires : nouvelles perspectives*, 8-9 juin.
- 2009 NOCUS I., FILLOL V., VERNAUDON J., *Les langues autochtones à l'Ecole. Evaluation des programmes d'enseignement bilingue à l'école primaire en Nouvelle-Calédonie, en Polynésie française et en Guyane*, Conférence à l'université de Nouvelle-Calédonie, Nouméa, 10 mars.
- 2008 FILLOL V., « Les enjeux éthiques et didactiques du français et des langues kanak, langues d'enseignement et de culture en Nouvelle-Calédonie », Arras, Colloque *Langue(s) et intégration socioprofessionnelle : approches didactiques et méthodologies d'apprentissage*, 21-23 mai.
- 2001 MOISE C., et FILLOL V., « Effets de ruptures dans les rituels conversationnels : comment décrire la violence verbale ? », Libreville, Institut de la francophonie, Calvet L.-J. et Moussirou-Mouyama A. (éd.), Actes du colloque « Le Plurilinguisme urbain » Colloque International de Libreville, ENS Libreville, 25-29 septembre 2000, Coll. Langues et Développement, Didier Erudition et Institut de la Francophonie.
- 1998 FILLOL V., et CARRASCO W.-J., « Quelques éléments pour une définition du genre en sémiotique », Toulouse, 2e Colloque international de sémiotique de l'Université de Toulouse Le-Mirail, 3 décembre.

- Conférences, et conférences données à l'invitation d'un Centre de recherche

- 2019 COLOMBEL-TEUIRA Claire et FILLOL, V avec la collaboration de Vahimiti BOUSQUET et M.-L. UKEIWË, *L'éveil aux langues et la construction de compétences dans le domaine du lire/écrire*, Conférence grand public dans le cadre du colloque COOL 11, Université de la Nouvelle-Calédonie, mardi 8 octobre.
- 2019 FILLOL V., et RAZAFIMANDIMBIMANANA, E., « Pratiques artistiques et réflexives pour la formation des enseignants en contexte plurilingue », Séminaire DILTEC, Université de Paris 3, 17 juin 2019
- 2018 FILLOL V., GENEIX-RABAULT S., RAZAFIMANDIMBIMANANA, E., « Destin commun et diversité linguistique calédonienne », Conférence, Centre culturel Tjibaou, 23 août.
- 2018 FILLOL V., RAZAFIMANDIMBIMANANA, E, « Enseigner n'est pas transmettre », Conférence dans le cadre du DU Fles Océanie et Interculturalités, Université de la Nouvelle-Calédonie, 13 août 2018
- 2018 FILLOL V., « Les langues dans la ville de Nouméa », Séminaire FRAO, Université de Paris 5-EHESS, Paris, 6 juin.
- 2018 FILLOL V. (2018). « Les langues dans la ville de Nouméa », Conférence *Savoirs pour tous*, Université de la Polynésie française, 5 avril 2018.
- 2017 FILLOL V., et VANDEPUTTE, « La diffusion du français langue étrangère en Océanie », Conférence dans le cadre du DU Fles Océanie, Université de la Nouvelle-Calédonie, 21 août 2017
- 2017 FILLOL V., RAZAFIMANDIMBIMANANA, E, « Théories d'apprentissages », Conférence dans le cadre du DU Fles Océanie, Université de la Nouvelle-Calédonie, 28 août 2017
- 2017 FILLOL V., GENEIX-RABAULT S., « Répertoires de chants pour des répertoires langagiers pluriels ou comment imaginer une école plus inclusive (de la pluralité linguistique et artistique) », Journée Recherche-Action-Formation *Regards pluriels sur le plurilinguisme à l'école*, Université de Saint-Etienne, 31 mai 2017.
- 2016 COLOMBEL-TEUIRA, C. ; FILLOL, V. ; GENEIX-RABAULT, S. ; VANDEPUTTE-TAVO, L., *Les langues dans la ville*, Centre Culturel Tjibaou, 13 octobre 2016.
- 2014 FILLOL V., « Violences en milieu scolaire : comment les comprendre et comment les transformer », Colloque organisé par la DEFIJ, Province Nord, Vendredi 29 août 2014.
- 2012 FILLOL V., « Pratiques et représentations du français en Nouvelle-Calédonie : réflexions sociolinguistiques et sociodidactiques », cours/conférence dans le cadre du programme Erasmus, Cours de Variétés géolinguistiques du français, Université catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve, 26 septembre.
- 2012 FILLOL V., « Recherches sociolinguistiques en outre-mer : enjeux sociétaux et scientifiques. L'exemple du programme Ecolpom », cours/conférence dans le cadre du programme Erasmus, Cours de sociolinguistique, Université catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve, 25 septembre.
- 2012 FILLOL V., « Penser le changement plutôt que changer le pansement. Ne plus 'repanser' l'école calédonienne mais la repenser », Journées d'études de l'IUFM de l'Université de la Nouvelle-Calédonie, Prévention de l'illettrisme et entrée dans l'écrit, Nouméa, 4 avril.
- 2011 FILLOL V., « Enseigner le français/en français en contexte plurilingue : le cas de la Nouvelle-Calédonie », Séminaire de recherche du laboratoire CEDICLEC / CELEC de l'Université de Saint-Etienne, 8 juin.
- 2010 FILLOL V., et VERNAUDON J., « La diversité linguistique à l'école calédonienne : perspectives et recommandations », Séminaire du parti travailliste, 13 août 2010.
- 2010 FILLOL V., et VERNAUDON J., « L'école calédonienne face à la diversité linguistique de ses élèves », Présentation devant le Grand Débat sur l'avenir de l'école calédonienne, Institut de Formation des Maîtres de la Nouvelle-Calédonie, Nouméa, 1er juillet.
- 2010 FILLOL V., « Enjeux d'une sociodidactique des langues d'enseignement en Nouvelle-Calédonie », Le Tampon, La Réunion, Département FLE, Université de la Réunion, Journée d'Etudes, Vendredi 14 mai.
- 2009 FILLOL V., « Enjeux d'une socio-didactique des langues d'enseignement en Nouvelle-Calédonie », Séminaire du LPL Laboratoire Parole et Langage, Aix-en-Provence, Université de Provence, 15 décembre.



- 2009 FILLOL V., et VERNAUDON J., « Langues kanak et accord de Nouméa : 1999-2009. Quel bilan ? Quelles perspectives ? », Conférence au Centre Culturel Tjibaou, Nouméa, 12 novembre.
- 2009 NOCUS I., VERNAUDON J., et FILLOL V., « Les langues autochtones à l'école », Evaluation des programmes d'enseignement bilingue à l'école primaire en Nouvelle-Calédonie, Polynésie française et Guyane », Conférence à l'Université de la Nouvelle-Calédonie, Nouméa, 10 mars.
- 2006 FILLOL V., « Français Langue Seconde/Scolarisation en Nouvelle-Calédonie », Séminaire de Labécd, Université de Nantes, Nantes, 19 octobre.
- 2005 FILLOL V., « Didactique du Français Langue Seconde/Scolarisation en Nouvelle-Calédonie : oral, variation et apprentissage », Conférence EA Transcultures, Université de Nouvelle-Calédonie, Nouméa, 7 septembre.
- 2001 FILLOL V., « Violence langagière ou stratégies de non communication ? Enquêtes et analyse de la violence verbale en milieu scolaire », Séminaire transdisciplinaire consacré au thème de la « violence » de l'Equipe d'Accueil « Identités et oralités dans le Pacifique » (dirigé par P. de Deckker), Université de la Nouvelle-Calédonie, Nouméa, 22 novembre.
- 1999 FILLOL V., « La publicité et la marque : petite initiation à la sémiotique », Université du temps libre, Toulouse, 18 mai 1999.
- 1998 FILLOL V., « Du conte populaire à l'affiche publicitaire : Coca-cola », Pessac, Institut des Sciences de l'Information et de la Communication (ISIC-IUP), Université Bordeaux 3, mai.

#### **VAL = Textes de vulgarisation et de valorisation de la recherche**

- 2019 DOTTE, A.-L., FILLOL, V & GENEIX-RABAULT, S., RAZAFI, E. et WACALIE, F. (soumis), « Wi Norè. Actions formatives et artistiques pour les langues autochtones en Nouvelle-Calédonie », Appel mondial de communication de recherche par l'UNESCO, Année internationale des langues autochtones.
- 2017 FILLOL, V & GENEIX-RABAULT, S., 2017. « Croquages de langues », in *Endemix*, n° 21, décembre 2017-février 2018, Nouméa, Poemart, p. 26.
- 2011 FILLOL V., et VERNAUDON J., « L'école calédonienne face à la diversité linguistique de ses élèves », *Le miroir du débat, L'expression des Calédoniens sur leur école*, Nouméa, Artypo, 296-300.
- 2011 NOCUS I., VERNAUDON J., ALBY S, SALAÜN M., et FILLOL V., « Ecole plurilingue outre-mer : le Programme de recherche », *Culture et Recherche*, n°125, 18-19.
- 2010 FILLOL V., et VERNAUDON J., Contribution à la préparation du n°68 de la revue Mwà véeé : Langues kanak, langues d'enseignement et de culture, Nouméa, ADCK.
- 2009 FILLOL V., La place au quotidien des langues kanak dans la société, Emission radio « c'est-à-dire », vendredi 13 novembre.
- 2002 LERCARI, C., VERNAUDON J., et FILLOL, V., « Pourquoi les langues kanak à l'école ? », Brochure à destination des parents d'élèves et des enseignants, non éditée.

## DIRECTIONS ET CO-DIRECTIONS DE THÈSES

**Marie-Laure Ukéwei**, 1<sup>ère</sup> inscription en thèse en février-mars 2018

TITRE : *L'apprentissage de la lecture-écriture en microcontexte multilingue. Analyse des représentations et des pratiques. L'exemple de Canala.*

**Clémentine Tavant**, 1<sup>ère</sup> inscription en thèse en juillet 2018

TITRE : *Conduire un nouveau paradigme dans le domaine de la formation des enseignants du cycle 2 en considérant toute la diversité et la pluralité des pratiques, des usages utilisées dans l'enseignement de l'écrit en contexte multilingue*

**Ruben Diainon**, 1<sup>ère</sup> inscription en thèse février 2019

sous la direction de Véronique Fillol, mcf HDR, Eralo, Université de la Nouvelle-Calédonie et la co-direction de Yves Goguen, Université de Moncton

TITRE : *Revitalisation des langues minorisées, en danger en contexte francophone plurilingue via les voies pluriartistiques et culturelles.*

Thèse financée par la bourse d'encouragement à la recherche universitaire (BERU) du gouvernement de la Nouvelle-Calédonie 2019.

- Co-direction de la thèse de Sophie Barnèche en sociolinguistique urbaine soutenue en septembre 2004 à l'Université de Rouen :  
« *L'identité linguistique et culturelle des jeunes de Nouméa. Une étude des pratiques langagières dans la cité de Riverstar (Rivière-Salée)* »
  - direction de Claude CAÏTUCOLI, Université de Rouen
  - co-direction de Véronique FILLLOL, Université de la Nouvelle-Calédonie
  
- Co-direction de la thèse de Claire Colombel en sociolinguistique et didactique des langues soutenue le 13 juillet 2012 à l'Université de Provence :  
« *Langues kanak, français, langues d'enseignement et de culture en Nouvelle-Calédonie. Quelle glottopolitique pour quelle sociodidactique ?* »
  - direction de Claude SPRINGER, Université de Provence
  - co-direction de Véronique FILLLOL, Université de Nouvelle Calédonie

## RÉSEAUX DE RECHERCHE ET VALORISATION DE LA RECHERCHE

- Membre du Réseau de Sociodidactique des langues (Université de Provence, de Saint Etienne, de Nancy, de Tours, Lyon, Montpellier...)
- Membre du RFS (Réseau francophone de sociolinguistique)
- Membre d'EDILIC (Education et Diversité Linguistique et Culturelle)
- Membre de l'AIRDF (Association Internationale pour la Recherche en Didactique du Français)
- Membre de l'AUF, Domaine de recherche Didactique des langues
- Membre du Réseau d'observation du français dans le Pacifique (University of the South Pacific, Université de la Nouvelle-Calédonie, Université de la Polynésie française, Pacific French Research Centre, The University of Auckland et French Section, The Australian National University)
- Présidente de l'association CORAIL (plus de 20 colloques publiés à son actif sur l'Océanie).
- Collaboration à la création d'une revue électronique en sciences du langage publiée uniquement sur Internet et entièrement gratuite : <http://www.marges-linguistiques.com>. (1999-2007)